

## ARTICLE 7.

Les deux Gouvernements s'engagent à aviser leurs autorités frontières de donner une solution aussi prompte que possible à toutes les demandes de rapatriement qui leur seront adressés.

## ARTICLE 8.

Cet arrangement restera en vigueur aussi longtemps qu'il n'est pas dénoncé d'une part ou d'autre. En ce cas, il restera valable encore pendant trois mois à partir du jour où la dénonciation par une des parties aura été communiquée à l'autre.

## ARTICLE 9.

La présente convention sera exécutoire à dater du 20ème jour après sa promulgation dans les formes prescrites par les lois des deux Empires.

Berlin, le  $\frac{10 \text{ Février}}{29 \text{ Janvier}} 1894.$

H<sup>o</sup> de Marschall.

Comte Paul Scheuvaloff.

## Artikel 7.

Die beiden Regierungen verpflichten sich, ihre Grenzbehörden anzuweisen, alle Übernahmeanträge mit größtmöglicher Beschleunigung zu erledigen.

## Artikel 8.

Dieses Übereinkommen soll so lange in Kraft bleiben, als es nicht von einer oder der anderen Seite gekündigt wird. In diesem Falle soll es noch drei Monate über den Tag hinaus bestehen, an welchem die Kündigung des einen Teils dem anderen Teil angezeigt sein wird.

## Artikel 9.

Wegensdringendes Abkommen tritt in Wirksamkeit 20 Tage, nachdem es in beiden Staaten vorchriftsmäßig veröffentlicht worden ist.

Berlin, den  $\frac{10. \text{ Februar}}{29. \text{ Januar}} 1894.$

**Anlage Nr. 28.**

**Niederlassungsvertrag zwischen dem Deutschen Reich und den Niederlanden. Vom 17. Dezember 1904.**

(RICH. 1905 S. 879.)

**Art. 1.** Die Angehörigen jedes vertragschließenden Teiles sollen berechtigt sein, sich in dem Gebiete des anderen Teiles ständig niederzulassen oder dauernd oder zeitweilig aufzuhalten, wenn und so lange sie die dortigen Gesetze und Polizeiverordnungen befolgen.

Um dieses Recht beanspruchen zu können, müssen sie mit gültigen